

Lesson 42 興奮したお客様に対応する

Could you please calm down?

Conversation

- Train Staff : Sir? Are you OK?
- Passenger : I'm fine. I'm fine. Don't worry about me!
- Train Staff : I'm sorry but some passengers are upset by your behavior. Could you try to be a little quieter on the train?
- Passenger : Me? I'm not doing anything wrong. I'm just having some fun! What's the problem?
- Train Staff: Sir, **could you please calm down?** You are upsetting the other passengers.



※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

Could you .. ?	～して頂けませんか？
Could you please..?	～して頂けませんでしょうか？
Would you..?	～してもらえますか？
Would you mind calming down?	落ち着いて頂いても宜しいですか？
Do you think you could ..?	～できると思っていらっしゃいますか？
It would be better if you..?	～して頂けると良いかと思えます。
What's the problem?	何か問題ですか？
What's the matter?	どうしたんですか？
Are you OK?	大丈夫ですか？
Are you all right?	大丈夫ですか？(言い換え)
Is everything OK?	全て順調ですか？

Vocabulary and Pronunciation Practice

upset	気を悪くさせる	behavior	行動、素行
quieter	より静かに	wrong	おかしい、間違い
run	走る	problem	問題
other	他の	calm down	落ち着く

Could you please calm down?

Practice**Fill in the blanks.**

1. Could you please _____ down?
2. Could you please _____ doing that?
3. Could you please _____ down here?
4. Could you please _____ here?
5. Could you please _____ more quietly?
6. Could you please _____ back from the platform edge?
7. Could you please _____ more carefully?
8. Could you please _____ singing?
9. Could you please _____ up?
10. Could you please _____ with me?

- a. Sit
- b. Come
- c. Stand
- d. Speak
- e. Step
- f. Calm
- g. Stop
- h. Stop
- i. Wait
- j. Walk

Listening

Listen to the following conversations. What are the train staff asking the passengers to do?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information.

1. Drunk man shouting / ask to be quiet
2. Drunk woman sleeping on the platform / ask to stand up
3. Drunk man near platform edge / ask to step back
4. Drunk group of people singing / ask not to sing
5. Drunk person feels ill / ask to sit
6. Drunk man lost wallet and ticket / ask to come to the police box

Conversation 日本語訳

乗務員: 大丈夫ですか？
乗客: 大丈夫です、大丈夫です。心配しないで下さい。
乗務員: 申し訳ございませんが、お客様の素行により、他の乗客の方が、ご気分を害されています。
車内では、もう少し静かにして頂けませんか？
乗客: 私が？何も悪いことはしてませんよ。ただ楽しんでいるだけです。何か問題ですか？
乗務員: **落ち着いて頂けますでしょうか？**他の乗客の、ご迷惑になります。

Listening Conversations:

Conversation 1:

Train Staff: Sir, could you please not shout on the train?
Passenger: Sorry, I'll be quieter.

Conversation 2:

Train staff: Sir, could you please calm down?
Passenger: I'm fine! I'm not angry!

Conversation 3:

Train Staff: Sir, are you OK? Are you unwell?
Passenger: Yes, I think I am a little drunk.
Train Staff: Could you sit here, please?

Conversation 4:

Train Staff: Madam, could you step back from the platform edge?
Passenger: Oh, dear. I didn't notice!

Conversation 5:

Train Staff: Madam, could you leave the train? I am afraid this is the last stop.
Passenger: Oh, dear. I fell asleep!

《日本語訳》

会話 1:

乗務員: 車内では、大声を出さないよう、お願いできますか？
乗客: すみません、静かにします。

会話 2:

乗務員: 落ち着いて頂けますでしょうか？
乗客: 大丈夫です。怒ってはいません。

会話 3:

乗務員: 大丈夫ですか？気分が優れませんか？
乗客: はい、ちょっと酔ったみたいです。
乗務員: ここに座って頂けますか？

会話 4:

乗務員: ホームの端からお下がり頂けますか？
乗客: あら、気がつきませんでした。

会話 5:

乗務員: 電車から降りて頂けますか？恐れ入りますが、終点です。
乗客: あら、寝てしまいました。